377R0610

25.3.77 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 77/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 610/77 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 18ης Μαρτίου 1977

περί τοῦ καθορισμοῦ τῶν τιμῶν τῶν χονδρῶν βοοειδῶν πού διαπιστώνονται στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος καί τῆς καταγραφῆς τῶν τιμῶν ὁρισμένων ἄλλων βοοειδῶν μέσα στήν Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 425/77(2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 12 παράγραφος 7 καί τό ἄρθρο 25,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι δυνάμει τοῦ ἄρθρου 12 παράγραφος 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 ἡ διαπιστουμένη τιμή στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος πρέπει νά εἶναι ἡ τιμή πού ὁρίσθηκε βάσει τῶν τιμῶν πού διαπιστώνονται στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους γιά τίς διάφορες κατηγορίες χονδρῶν βοοειδῶν ἤ τῶν κρεάτων τῶν ζώων αὐτῶν, λαμβανομένης ὑπόψη, ἀφ' ἑνός τῆς σημασίας κάθε μιᾶς ἀπό τίς κατηγορίες αὐτές καί ἀφ' ἑτέρου τοῦ σχετικοῦ ὕψους τοῦ ζωικοῦ κεφαλαίου βοοειδῶν κάθε Κράτους Μέλους·

ὅτι ἡ διαπιστουμένη τιμή στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος δύναται νά ὁρίζεται στό ἐπίπεδο τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων τῶν διαπιστουμένων στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους· ὅτι αὐτός ὁ μέσος ὅρος πρέπει νά σταθμίζεται βάσει τῶν συντελεστῶν πού ἐκφράζουν τό σχετικό ὕψος τοῦ ζωικοῦ κεφαλαίου βοοειδῶν κάθε Κράτους Μέλους·

ὅτι ἡ διαπιστουμένη τιμή στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους δύναται νά ὁρίζεται στό ἐπίπεδο τοῦ σταθμισμένου μέσου ὅρου τῶν τιμῶν πού διαπιστώθηκαν κατά τή διάρκεια ὁρισμένης περιόδου ἐντός αὐτοῦ τοῦ Κράτους Μέλους, στό ἴδιο στάδιο ἐμπορίας· ὅτι εἶναι σκόπιμο ἡ στάθμιση αὐτή νά πραγματοποιεῖται βάσει τῶν συντελεστῶν πού ἐκφράζουν τή σχετική ποσότητα κάθε κατηγορίας καί ποιότητος πού εἰσέρχεται στήν ἀγορά·

ὅτι γιά νά καταστεῖ ἀνάλογη πρός τή διαπιστουμένη τιμή στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῶν Κρατῶν Μελῶν τῆς Κοινότητος στήν ἀρχική της σύνθεση, ἡ διαπιστουμένη τιμή στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Ἰρλανδίας καί τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου πρέπει νά αὐξηθεῖ κατά τό ἐξισωτικό ποσό πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 430/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων τοῦ καθεστῶτος τῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος(3)·

ὅτι πρέπει νά ὁρίζονται ἡ ἤ οἱ ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους βάσει τῆς πείρας πού ἔχει ἀποκτηθεῖ κατά τά τελευταῖα ἔτη·

ὅτι ἐπί πλέον γιά τά Κράτη Μέλη πού ἔχουν πολλές ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές, πρέπει νά λαμβάνεται ὑπόψη ὁ ἀριθμητικός μέσος ὅρος τῶν τιμῶν πού ἔχουν καταχωρηθεῖ στίς διάφορες αὐτές ἀγορές·

ὅτι ὡς πρός τήν Ἰταλία, ἐνδείκνυται νά σταθμίζεται τό σύνολο τῶν καταχωρουμένων τιμῶν στήν πλεονασματική ζώνη, ἀφ' ἑνός, καί οἱ καταχωρούμενες τιμές στήν ἐλλειμματική ζώνη, ἀφ' ἑτέρου, μέ τή βοήθεια συντελεστῶν οἱ ὁποῖοι ἐκφράζουν τήν ἐπίπτωση κάθε μιᾶς ἀπό τίς ζῶνες αὐτές στή διαμόρφωση τῶν τιμῶν μέσα σ' αὐτό τό Κράτος Μέλος· ὅτι τό σύνολο τῶν καταχωρουμένων τιμῶν στήν πλεονασματική ζώνη δύναται νά ὁρίζεται στό ἐπίπεδο τοῦ ἀριθμητικοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν πού ἔχουν σημειωθεῖ στίς διάφορες ἀγορές στό ἐσωτερικό τῆς ζώνης αὐτῆς·

ὅτι ἡ διαπιστουμένη τιμή στήν ἀγορά ὑπολογίζεται βάσει τῶν τιμῶν, ἄνευ φορολογικῶν ἐπιβαρύνσεων, τῶν ζώντων ζώων· ὅτι σέ ὁρισμένα Κράτη Μέλη, οἱ τιμές καταγράφονται βάσει τῶν τιμῶν τοῦ κρέατος· ὅτι πρέπει ὡς ἐκ τούτου, γιά νά διορθωθεῖ τό ἄτοπο αὐτό, νά καθορισθεῖ συντελεστής πού θά παρέχει τή δυνατότητα μετατροπῆς τῶν τιμῶν αὐτῶν· ὅτι, ἐν τούτοις, ὅσον ἀφορᾶ τήν ἀγορά τῆς Ρώμης οἱ καταχωρηθεῖσες τιμές γιά τά ὁλόκληρα σφάγια πρέπει νά μειωθοῦν κατά τό ποσό τῶν φόρων καί τῶν λοιπῶν ἐξόδων καί νά αὐξηθεῖ τό προκύπτον ποσό κατά τήν ἀξία τοῦ πέμπτου τεταρτημορίου πρό τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ συντελεστοῦ πού ἀναφέρεται ἀνωτέρω·

ὅτι κατά τή διαπίστωση τῆς τιμῆς τῶν χονδρῶν βοοειδῶν στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τοῦ Ἡνωμένου

(1) ΕΕ ἀριθ. N 148 τῆς 28.6.1968, σ. 24.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 61 τῆς 5.3.1977, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 61 τῆς 5.3.1977, σ. 20.

Βασιλείου, εἶναι ἀπαραίτητο νά λαμβάνεται ὑπόψη ἡ σχετική σημασία τῆς παραγωγῆς βοείου κρέατος στή Μεγάλη Βρετανία καί τή Βόρεια Ἰρλανδία· ὅτι γιά τό σκοπό αὐτό πρέπει νά πολλαπλασιάζεται ἡ μέση τιμή χονδρῶν βοοειδῶν πού διαπιστώνεται στίς ἀγορές τῆς Μεγάλης Βρετανίας καί ἡ μέση τιμή χονδρῶν βοοειδῶν πού διαπιστώνεται στίς ἀγορές τῆς Βορείου Ἰρλανδίας ἐπί ἕνα συντελεστή ἐκφράζοντα τή σημασία τῆς παραγωγῆς ἐντός τῶν δύο αὐτῶν περιοχῶν τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου·

ὅτι γιά νά καταστεῖ δυνατό νά δίδεται πάντοτε πλήρης εἰκόνα τῆς καταστάσεως στήν ἀγορά, εἶναι ἀναγκαῖο νά εἶναι διαθέσιμες οἱ τιμές ὁρισμένων βοοειδῶν τῶν ὁποίων τό ζῶν βάρος εἶναι κατώτερο ἤ ἴσο μέ 300 χιλιόγραμμα·

ὅτι λόγω διατάξεων κτηνιατρικῆς ἤ ὑγειονομικῆς φύσεως κυρίως, τά ἐνδιαφερόμενα Κράτη Μέλη θά ἦταν δυνατόν νά ὁδηγηθοῦν στή λήψη μέτρων πού ἔχουν ἀντίκτυπο ἐπί τῶν τιμῶν· ὅτι, στήν ὑποθετική αὐτή περίπτωση, δέν εἶναι πάντοτε δικαιολογημένο, κατά τή διαπίστωση τῆς τιμῆς στήν ἀγορά, νά λαμβάνονται ὑπόψη οἱ τιμές πού δέν ἐκφράζουν τήν κανονική τάση τῆς ἀγορᾶς· ὅτι ἑπομένως πρέπει νά προβλέπονται ὁρισμένα κριτήρια πού νά ἐπιτρέπουν στήν Ἐπιτροπή νά λαμβάνει ὑπόψη τήν κατάσταση αὐτή·

ὅτι πρέπει νά προβλέπεται κάποιο περιθώριο, ἐντός τοῦ ὁποίου οἱ μεταβολές τῶν στοιχείων ὑπολογισμοῦ τῆς διαπιστουμένης τιμῆς στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος δέν θά ἐπιφέρουν τροποποίηση τῆς τιμῆς πού λαμβάνεται ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς εἰσφορᾶς·

ὅτι πρέπει νά καταργηθεῖ ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 320/73 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 31ης Ἰανουαρίου 1973 περί προσδιορισμοῦ τῶν τιμῶν τῶν μόσχων καί τῶν χονδρῶν βοοειδῶν πού διαπιστώνονται στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1351/76(2)·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ἡ τιμή τῶν χονδρῶν βοοειδῶν στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος, πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 12 παράγραφος 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 ἰσοῦται μέ τό μέσο ὅρο, σταθμιζόμενο μέ τούς συντελεστές πού καθορίζονται στό παράρτημα Ι τῶν τιμῶν τῶν χονδρῶν βοοειδῶν, τῶν διαπιστουμένων στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους.

Ἄρθρο 2

1. Ἡ τιμή τῶν χονδρῶν βοοειδῶν στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους ἰσοῦται μέ τό μέσο ὅρο, πού σταθμίζεται μέ τούς συντελεστές πού ἐκφράζουν τή σχετική σημασία κάθε κατηγορίας καί ποιότητος, τῶν τιμῶν πού ἔχουν διαπιστωθεῖ γιά τίς κατηγορίες καί ποιότητες χονδρῶν βοοειδῶν καί τῶν κρεάτων τῶν ζώων αὐτῶν, κατά τή διάρκεια περιόδου ἑπτά ἡμερῶν ἐντός αὐτοῦ τοῦ Κράτους Μέλους στό ἴδιο στάδιο τοῦ χονδρεμπορίου.

2. Μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1977, ἡ τιμή χονδρῶν βοοειδῶν, ἡ διαπιστουμένη σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1, στήν ἤ στίς ἀγορές τῆς Ἰρλανδίας καί τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου, αὐξάνεται κατά τό ἐξισωτικό ποσό, πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 430/77.

3. Στό παράρτημα ΙΙ καθορίζονται:

α) οἱ ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους·

β) οἱ κατηγορίες καί οἱ ποιότητες χονδρῶν βοοειδῶν καί τῶν κρεάτων αὐτῶν·

γ) οἱ συντελεστές σταθμίσεως πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1.

Ἄρθρο 3

1. Γιά τά Κράτη Μέλη πού ἔχουν πολλές ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές, ἡ τιμή κάθε κατηγορίας καί ποιότητος ἰσοῦται μέ τόν ἀριθμητικό μέσο ὅρο τῶν τιμῶν πού ἔχουν σημειωθεῖ σέ κάθε μία ἀπό τίς ἀγορές αὐτές. Γιά τίς ἀγορές πού ἐλήφθησαν ὑπόψη περισσότερο ἀπό μία φορά κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου τῶν ἑπτά ἡμερῶν, πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1, ἡ τιμή κάθε κατηγορίας καί ποιότητος ἰσοῦται μέ τόν ἀριθμητικό μέσο ὅρο τῶν τιμῶν, πού ἔχουν σημειωθεῖ κατά τή διάρκεια κάθε ἀγορᾶς.

2. Ὅσον ἀφορᾶ τήν Ἰταλία, ἡ τιμή κάθε κατηγορίας καί ποιότητος ἰσοῦται μέ τό μέσο ὅρο, πού σταθμίζεται μέ τούς εἰδικούς συντελεστές πού καθορίζονται στό παράρτημα ΙΙ περίπτωση ΣΤ' σημεῖο 1, τῶν τιμῶν πού ἔχουν σημειωθεῖ στίς πλεονασματικές καί ἐλλειμματικές ζῶνες. Ἡ τιμή πού ἔχει σημειωθεῖ στήν πλεονασματική ζώνη ἰσοῦται μέ τό μέσο ἀριθμητικό ὅρο τῶν τιμῶν πού ἔχουν σημειωθεῖ σέ κάθε μία ἀπό τίς ἀγορές ἐντός τῆς ζώνης αὐτῆς.

3. Ὅσον ἀφορᾶ τό Ἡνωμένο Βασίλειο, οἱ σταθμισμένες μέσες τιμές χονδρῶν βοοειδῶν, πού διαπιστώνονται στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Μεγάλης Βρετανίας, ἀφ' ἑνός, καί τῆς Βορείου Ἰρλανδίας, ἀφ' ἑτέρου, πολλαπλασιάζονται μέ εἰδικούς συντελεστές πού καθορίζονται στό παράρτημα ΙΙ ὑπό Ι σημεῖο 3.

Ἄρθρο 4

Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία οἱ χρηματιστηριακές τιμές δέν προκύπτουν ἀπό τίς τιμές ζῶντος βάρους, ἄνευ φορολογικῶν ἐπιβαρύνσεων, οἱ τιμές τῶν διαφόρων κατηγοριῶν καί ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται μέ συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος, πού καθορίζονται στό παράρτημα ΙΙ ὑπό Δ σημεῖο 2, ΣΤ σημεῖο 2, Ζ σημεῖο 2, Η σημεῖο 2, Θ σημεῖο 2 β), ὅσον ἀφορᾶ δέ τήν Ἰταλία, αὐξανομένων ἤ μειουμένων προηγουμένως κατά τά διορθωτικά ποσά πού καθορίζονται στό ἴδιο παράρτημα στοιχεῖο ΣΤ σημεῖο 3.

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 36 τῆς 8.2.1973, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. Ν 153 τῆς 12.6.1976, σ. 29.

Ἄρθρο 5

1. Τά Κράτη Μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή, τό ἀργότερο τήν Πέμπτη κάθε ἑβδομάδος, τίς τιμές χονδρῶν βοοειδῶν πού ἔχουν σημειωθεῖ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τους, κατά τή διάρκεια τῶν ἑπτά ἡμερῶν πρό τῆς ἡμέρας ἀνακοινώσεως.

2. Ἐλλείψει πληροφοριῶν, οἱ τιμές πού σημειώθηκαν στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος καθορίζονται, λαμβανομένων ἰδίως ὑπόψη τῶν τελευταίων γνωστῶν τιμῶν.

Ἄρθρο 6

Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἕνα ἤ περισσότερα Κράτη Μέλη, γιά κτηνιατρικούς ἤ ὑγειονομικούς λόγους, κυρίως, λαμβάνουν μέτρα πού ἐπηρεάζουν τήν κανονική ἐξέλιξη τῶν τιμῶν πού σημειώθηκαν στίς ἀγορές τους, ἡ Ἐπιτροπή δύναται:

— εἴτε νά μή λάβει ὑπόψη τίς τιμές πού σημειώθηκαν στίς ἐν λόγω ἀγορές,

— εἴτε νά λάβει ὑπόψη τίς τελευταῖες τιμές πού σημειώθηκαν στήν ἤ στίς ἐν λόγω ἀγορές, πρό τῆς ἐφαρμογῆς τῶν μέτρων αὐτῶν.

Ἐφ' ὅσον η κατάσταση αὐτή παραμένει γιά δύο συνεχεῖς ἑβδομάδες, ἀποφασίζεται, ἄν τά ἀνωτέρω κριτήρια πρέπει νά προσαρμοσθοῦν ἤ νά καταργηθοῦν.

Ἄρθρο 7

Γιά ὅσο χρόνο ἡ τιμή χονδρῶν βοοειδῶν πού διαπιστοῦται στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος καί πού ὑπολογίζεται κατά τά προηγούμενα ἄρθρα, διαφέρει λιγότερο ἀπό 0,20 λογιστικές μονάδες ἀνά 100 χιλιόγραμμα ζῶντος βάρους ἀπό τήν τιμή τους, ἡ ὁποία ἐλήφθη προηγουμένως ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς εἰσφορᾶς, ἡ τελευταία αὐτή τιμή διατηρεῖται.

Ἄρθρο 8

1. Οἱ τιμές τῶν βοοειδῶν, πού ἀναφέρονται στό παράρτημα III, ζῶντος βάρους κατωτέρου ἤ ἴσου μέ 300 χιλιόγραμμα, πού διαπιστοῦνται στήν ἤ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους, ἰσοῦνται μέ τό μέσο ὅρο, πού σταθμίζεται μέ συντελεστές πού ἐκφράζουν τή σχετική σημασία κάθε ποιότητας, τῶν τιμῶν πού ἔχουν διαπιστωθεῖ γιά τίς ποιότητες τῶν βοοειδῶν πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω καί τῶν κρεάτων τους κατά τή διάρκεια περιόδου ἑπτά ἡμερῶν ἐντός αὐτοῦ τοῦ Κράτους Μέλους καί στό αὐτό στάδιο τοῦ χονδρεμπορίου.

2. Στό παράρτημα III καθορίζονται:

α) οἱ ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές κάθε Κράτους Μέλους·

θ) οἱ κατηγορίες καί οἱ ποιότητες αὐτῶν τῶν βοοειδῶν καί τῶν κρεάτων τους·

γ) οἱ συντελεστές σταθμίσεως πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1.

3. Τά Κράτη Μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή τό ἀργότερο τήν Πέμπτη κάθε ἑβδομάδος, τίς τιμές βοοειδῶν πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 οἱ ὁποῖες ἔχουν σημειωθεῖ στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τους κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου τῶν ἑπτά ἡμερῶν πρό τῆς ἡμερομηνίας ἀνακοινώσεως.

Ἐν τούτοις, γιά τό Βέλγιο, ἡ περίοδος πού ἀναφέρεται στό προηγούμενο ἐδάφιο περιλαμβάνει καί τήν ἡμέρα τῆς ἀνακοινώσεως. Αὐτό τό Κράτος Μέλος ἀνακοινώνει τήν Πέμπτη στήν Ἐπιτροπή τίς τιμές πού καταχωρήθηκαν ἐκείνη τήν ἡμέρα στή ληφθείσα ὑπόψη ἀντιπροσωπευτική ἀγορά του.

Ἄρθρο 9

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 320/73 καταργεῖται ἀπό τῆς 31ης Μαρτίου 1977.

Ἄρθρο 10

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ἐφαρμόζεται γιά πρώτη φορά γιά τόν ὑπολογισμό τῶν εἰσφορῶν πού ἰσχύουν ἀπό τήν 1η Ἀπριλίου 1977.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 18 Μαρτίου 1977.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Συντελεστές γιά τόν ὑπολογισμό τῆς τιμῆς τῶν χονδρῶν βοοειδῶν στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος

Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας	18,8
Βέλγιο	3,6
Δανία	4,0
Γαλλία	30,6
Ἰρλανδία	7,7
Ἰταλία	11,4
Λουξεμβοῦργο	0,3
Κάτω Χῶρες	5,9
Ἡνωμένο Βασίλειο	17,7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεῖα πού λαμβάνονται ὑπόψη γιά τόν προσδιορισμό τῶν τιμῶν τῶν χονδρῶν βοοειδῶν πού διαπιστώνονται στίς ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές τῆς Κοινότητος

Α. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

1. Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:

Ἀγορές	*Ποιότητες πού λαμβάνονται ὑπόψη*
Bochum	Ὅλες οἱ ποιότητες
Braunschweig	Ὅλες οἱ ποιότητες
Frankfurt am Main	Ὅλες οἱ ποιότητες
Freiburg im Breisgau	Ὅλες οἱ ποιότητες
Hamburg	Ὅλες οἱ ποιότητες
Hannover	Ὅλες οἱ ποιότητες
Köln	Ὅλες οἱ ποιότητες
München	Ὅλες οἱ ποιότητες
Regensburg	Ὅλες οἱ ποιότητες
Augsburg	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν «Ochsen A» καί «Ochsen B»
Kassel	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν «Ochsen A» καί «Ochsen B»
Nürnberg	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν «Ochsen A» καί «Ochsen B»
Stuttgart	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν «Ochsen A» καί «Ochsen B»

2. Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Bullen A	36,1
Bullen B	10,5
Bullen C	1,5
Ochsen A	1,5
Ochsen B	0,5
Färsen A	13,8
Färsen B	3,7
Färsen C	0,7
Kühe A	8,2
Kühe B	16,6
Kühe C	5,9
Kühe D	1,0

Β. ΒΕΛΓΙΟ

1. **Ἀντιπροσωπευτική ἀγορά:** Anderlecht

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Taureaux 60 % / Stieren 60 %	13
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	14
Bœufs 60 % / Ossen 60 %	6
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	7
Génisses 60 % / Vaarzen 60 %	11
Génisses 55 % / Vaarzen 55 %	12
Vaches 55 % / Koeien 55 %	14
Vaches 50 % / Koeien 50 %	17
Bétail de fabrication / Fabrikatievee	6

Γ. ΔΑΝΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτική ἀγορά** (κέντρο καταγραφῆς τιμῶν): København

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Ungtyre, < 500 kg, prima	30,2
Ungtyre, < 500 kg, 1. klasse	14,0
Ungtyre, < 500 kg, 2. klasse	2,3
Tyre, prima	2,0
Tyre, 1. klasse	0,5
Tyre, 2. klasse	0,1
Stude, prima	1,2
Stude, 1. klasse	0,2
Stude, 2. klasse	0,1
Kvier, prima	6,8
Kvier, 1. klasse	2,7
Kvier, 2. klasse	0,5
Køer med kalvetænder, prima	3,7
Køer med kalvetænder, 1. klasse	3,0
Køer, 1. klasse	15,4
Køer, 2. klasse	8,8
Køer, 3. klasse	5,2
Køer, 4. klasse	3,3

Δ. ΓΑΛΛΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές** (κέντρα καταγραφῆς τιμῶν)

(a) **Νεαρά βοοειδῆ**

Κέντρο καταγραφῆς τιμῶν	*Ποιότητες πού λαμβάνονται ὑπόψη*
Paris	Jeunes bovins F, R, A, N

(b) **Ἄλλα ἐκτός τῶν νεαρῶν βοοειδῶν**

Ἀγορές	*Ποιότητες πού λαμβάνονται ὑπόψη*
Bordeaux	Bœufs R, A, N ; Vaches R, A, N, C, E
Châteaubriant	Bœufs A, N ; Génisses A, N ; Vaches A, N, C, E
Chemillé	Bœufs F, R, A, N ; Génisses F, R, A, N ; Vaches R, A, N, C, E ; Taureaux R, A
Cholet	Bœufs F, R, A, N ; Génisses F, R, A, N ; Vaches R, A, N, C, E ; Taureaux R, A
Clisson	Bœufs F, R, A, N ; Génisses F, R, A, N ; Vaches R, A, N, C, E ; Taureaux R, A
Fougères	Bœufs A, N ; Génisses A, N ; Vaches A, N, C, E ; Taureaux R, A
Lyon	Bœufs R, A, N ; Génisses R, A, N ; Vaches A, N, C, E

Metz	Bœufs A, N ; Génisses A, N ; Vaches N, C, E
Nancy	Bœufs A, N ; Génisses A, N ; Vaches N, C, E
Nîmes	Bœufs A ; Génisses A, N ; Vaches A, N, C
Parthenay	Bœufs R, A, N ; Génisses F, R, A, N ; Vaches R, A, N, C, E ; Taureaux R, A
Rouen	Bœufs A, N ; Génisses N ; Vaches N, C, E ; Taureaux A
Sancoins	Bœufs F, R, A ; Génisses F, R, A, N ; Vaches R, A, N, C, E ; Taureaux R, A
St Christophe-en-Brionnais	Bœufs F, R, A ; Génisses F, R, A, N ; Vaches R, A, N, C, E ; Taureaux R, A
Valenciennes	Bœufs F, R, A, N ; Génisses F, R, A, N ; Vaches A, N, C, E ; Taureaux R, A

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Juenes bovins F	62	1
Jeunes bovins R	60	3
Jeunes bovins A	58	6
Jeunes bovins N	56	4
Taureaux R	60	1
Taureaux A	58	1
Bœufs F	60	3
Bœufs R	58	6
Bœufs A	56	8
Bœufs N	53	6
Génisses F	60	1
Génisses R	58	3
Génisses A	56	6
Génisses N	53	4
Vaches R	57	4
Vaches A	54	10
Vaches N	52	20
Vaches C	48	9
Vaches E	45	4

Ε. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:**

Ἀγορές	*Ποιότητες πού λαμβάνονται ὑπόψη*
Ballymahon	Ὅλες οἱ ποιότητες
Bandon	Ὅλες οἱ ποιότητες
Athenry	Ὅλες οἱ ποιότητες
Kilkenny	Ὅλες οἱ ποιότητες
Maynooth	Ὅλες οἱ ποιότητες

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Steers I	16
Steers II	15
Steers III	12
Steers IV	4
Steers V	3
Heifers I	8
Heifers II	13
Heifers III	4
Cows I	9
Cows II	13
Cows III	3

ΣΤ. ΙΤΑΛΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:**

Ποιότητες	Πλεονασματική ζώνη		Ἐλλειμματική ζώνη	
	Ἀγορές	Εἰδικοί συντελεστές σταθμίσεως	Ἀγορές	Εἰδικοί συντελεστές σταθμίσεως
Vitelloni 1ª e 2ª qualità	Brescia Cremona Macerata Modena Padova	67	Roma	33
Buoi 1ª e 2ª qualità	Modena Padova Parma	67	Roma	33
Vacche 1ª e 2ª qualità	Cremona Macerata Modena Padova	67	Roma	33
Vacche 3ª qualità	Cremona Modena Padova	100	—	—

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος* (1)	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Vitelloni 1ª qualità	58	34
Vitelloni 2ª qualità	54	30
Buoi 1ª qualità	55	2
Buoi 2ª qualità	50	4
Vacche 1ª qualità	55	8
Vacche 2ª qualità	50,5	15
Vacche 3ª qualità	—	7

3. **Διορθωτικά ποσά πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στίς τιμές πού καταγράφονται στήν ἀγορά τῆς Ρώμης:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	Ποσά πού πρέπει νά προστεθοῦν Λιρέττες/100 χιλιόγραμμα
Vitelloni 1ª qualità	1 500
Vitelloni 2ª qualità	1 500
Buoi 1ª qualità	1 500
Buoi 2ª qualità	1 500
Vacche 1ª qualità	1 700
Vacche 2ª qualità	1 700

(1) Μόνο γιά τήν ἀγορά τῆς Ρώμης.

Ζ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:** Luxembourg καί Esch-sur-Alzette

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Bœufs, génisses, taureaux extra	56	65
Bœufs, génisses, taureaux AA	54	11
Bœufs, génisses, taureaux A	52	1
Vaches extra	56	2
Vaches AA	54	5
Vaches A	52	12
Vaches B	50	4

Η. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:** 's Hertogenbosch, Leiden, Zwolle

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Stieren, 1e kwaliteit	59	12
Stieren, 2e kwaliteit	56	8
Vaarzen, 1e kwaliteit	58	12
Vaarzen, 2e kwaliteit	55	8
Koeien, 1e kwaliteit	56	13
Koeien, 2e kwaliteit	53	32
Koeien, 3e kwaliteit	50	10
Worstkoeien	47	5

Θ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:**

Ἀγορές	*Ποιότητες πού λαμβάνονται ὑπόψη*
α) Μεγάλη Βρετανία	
Aberdeen	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy ; Cows I, II, III
Ashford	Heifers light, medium/heavy
Ayr	Heifers medium/heavy ; Cows I, II, III
Banbury	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy
Boroughbridge	Steers light, medium
Bridgnorth	Steers medium ; Heifers light, medium/heavy
Bury St. Edmunds	Steers light, medium
Carlisle	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy
Chelmsford	Cows I, II, III
Darlington	Heifers light, medium/heavy
Driffield	Steers light, medium
Edinburgh	Steers light, heavy ; Heifers light
Exeter	Steers medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy

Gainsborough	Steers light, medium ; Heifers light
Gisburn	Cows I, II, III
Gloucester	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy
Guildford	Cows I, II, III
Haywards Heath	Cows I, II, III
Hull	Steers heavy
Kettering	Steers heavy ; Heifers medium/heavy
Kidderminster	Heifers light, medium/heavy ; Cows I, II
Lanark	Steers light, medium ; Heifers light
Launceston	Steers heavy ; Heifers medium/heavy
Leicester	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy ; Cows I, II
Llangefni (1)	Steers light, medium ; Heifers light, medium/heavy
Malton	Steers light, medium, heavy ; Heifers light ; Cows I, II
Maud	Steers medium
Northampton	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy
Norwich	Steers light, medium, heavy
Oswestry	Steers light, medium ; Heifers light
Perth	Steers medium, heavy
Preston	Steers light, medium ; Heifers light ; Cows I, II, III
Rugby	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy
St. Asaph	Steers light ; Heifers light ; Cows I, II, III
Stirling	Steers light ; Heifers light, medium/heavy ; Cows I, II
Sturminster Newton	Cows I, II, III
Truro	Cows I, II, III
Tyneside	Steers light, medium, heavy ; Heifers light, medium/heavy ; Cows I, II, III
Welshpool	Steers light ; Heifers light, medium/heavy
Wetherby	Steers medium, heavy
York	Steers light ; Heifers light

β) **Βόρειος Ἰρλανδία**

Moy (2)	Steers U, LM, LH, T ; Heifers U/L, T ; Steers and Heifers E
Newry (2)	Steers U, LM, LH, T ; Heifers U/L, T ; Steers and Heifers E
Omagh (2)	Steers U, LM, LH, T ; Heifers U/L, T ; Steers and Heifers E
Lurgan (2)	Steers U, LM, LH, T ; Heifers U/L, T ; Steers and Heifers E
Belfast	Cows
Clogher	Cows
Markethill	Cows

2. **Κατηγορίες, ποιότητες καί συντελεστές:**

Κατηγορίες καί ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*	*Συντελεστές σταθμίσεως*
α) **Μεγάλη Βρετανία**		
Steers light (380-460 kg)	—	21
Steers medium (465-555 kg)	—	22
Steers heavy (560 kg and over)	—	10
Heifers light (330-395 kg)	—	13
Heifers medium/heavy (400 kg and over)	—	10
Cows I	—	10
Cows II	—	8
Cows III	—	6

(1) Μόνο ἀπό τόν Ἰούλιο μέχρι τό Δεκέμβριο.
(2) Σφαγεῖα.

θ) **Βόρειος 'Ιρλανδία**

Steers U	55,5	1
Steers LM (medium 196-271 kg)	54,0	17
Steers LH (heavy, over 271 kg)	55,0	16
Steers T	53,5	34
Heifers U/L	53,5	4
Heifers T	52,5	8
Steers and Heifers E	51,5	6
Cows	—	14

3. **Είδικοί συντελεστές σταθμίσεως:**

Μεγάλη Βρετανία	88,5
Βόρειος 'Ιρλανδία	11,5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Καταγραφή τῶν τιμῶν τῶν βοοειδῶν ζῶντος βάρους μικροτέρου ἢ ἴσου πρός 300 χιλιόγραμμα

Α. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:**

Ἀγορές	*Ποιότητες πού λαμβάνονται ὑπόψη*
Bochum	Ὅλες οἱ ποιότητες
Braunschweig	Ὅλες οἱ ποιότητες
Frankfurt am Main	Ὅλες οἱ ποιότητες
Freiburg im Breisgau	Ὅλες οἱ ποιότητες
Hamburg	Ὅλες οἱ ποιότητες
Hannover	Ὅλες οἱ ποιότητες
Köln	Ὅλες οἱ ποιότητες
München	Ὅλες οἱ ποιότητες
Regensburg	Ὅλες οἱ ποιότητες
Augsburg	Ὅλες οἱ ποιότητες
Kassel	Ὅλες οἱ ποιότητες
Nürnberg	Ὅλες οἱ ποιότητες
Stuttgart	Ὅλες οἱ ποιότητες

2. **Ποιότητες καί συντελεστές:**

Ποιότητες	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Kälber A	60,1
Kälber B	26,7
Kälber C	9,6
Kälber D	3,6

Β. ΒΕΛΓΙΟ

1. **Ἀντιπροσωπευτική ἀγορά:** Anderlecht

2. **Ποιότητες καί συντελεστές:**

Ποιότητες	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Veaux / Kalveren	
Extra blancs / Extra	2
Bons / Goed gevormde	7
Ordinaires / Gewone	76
Médiocres / Middelmatige	15

Γ. ΔΑΝΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτική ἀγορά** (κέντρο καταγραφῆς τιμῶν): København

2. **Ποιότητες καί συντελεστές:**

Ποιότητες	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Kalve, prima	25,0
Kalve, 1. klasse	45,0
Kalve, 2. klasse	30,0

Δ. ΓΑΛΛΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές** (κέντρα καταγραφῆς τιμῶν):

Κέντρα καταγραφῆς τιμῶν	*Ποιότητες πού λαμβάνονται ὑπόψη*
Centre	Ὅλες οἱ ποιότητες
Centre-Est/Est	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν veaux blanc E, U, R
Nord/Nord-Ouest	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν veaux blanc E, U
Ouest	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν veaux blanc E, U, R
Sud-Ouest	Ὅλες οἱ ποιότητες ἐξαιρέσει τῶν veaux rosé clair O

2. **Ποιότητες καί συντελεστές:**

Ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*	*Συντελεστής σταθμίσεως*
Veau blanc E	66	3
Veau blanc U	64	3
Veau blanc R	62	5
Veau rosé clair U	64	9
Veau rosé clair R	62	15
Veau rosé clair O	60	8
Veau rosé U	64	11
Veau rosé R	62	16
Veau rosé O	60	9
Veau rouge R	62	12
Veau rouge O	60	9

Ε. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτική ἀγορά:** Bandon
2. **Ποιότης:** Young calves
3. **Διορθωτικό ποσό:** αὔξηση τῆς τιμῆς ἀνά κεφαλή κατά 70 £
4. **Διορθωτικός συντελεστής:** τιμή πού διορθώνεται ἀνά κεφαλή πολλαπλασιαζόμενη μέ 0,6124

ΣΤ. ΙΤΑΛΙΑ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:**

Ποιότητες	Πλεονασματική ζώνη		Ἐλλειματική ζώνη	
	Ἀγορές	Εἰδικοί συντελεστές σταθμίσεως	Ἀγορές	Εἰδικοί συντελεστές σταθμίσεως
Vitelli	Cremona Macerata Padova Reggio Emilia	67	Roma	33

2. **Ποιότητες καί συντελεστές:**

Ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος* (1)	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Vitelli 1ª qualità	61	60
Vitelli 2ª qualità	59	40

(1) Μόνο γιά τήν ἀγορά τῆς Ρώμης.

3. **Διορθώσεις:**

Διορθωτικά ποσά πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στίς καταχωρηθεῖσες τιμές στήν ἀγορά τῆς Ρώμης:

Ποιότητες	Ποσό πού πρέπει νά προστεθεῖ λιρέττες/100 χιλιόγραμμα
Vitelli 1ª qualità	**16 100**
Vitelli 2ª qualità	**16 100**

Ζ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:** Luxembourg καί Esch-sur-Alzette

2. **Ποιότητες καί συντελεστές:**

Ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Veaux	**60**	**100**

Η. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. **Ἀντιπροσωπευτικές ἀγορές:** Barneveld, s'Hertogenbosch

2. **Ποιότητες καί συντελεστές:**

Ποιότητες	*Συντελεστές μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*	*Συντελεστές σταθμίσεως*
Kalveren, 1e kwaliteit	—	**25**
Kalveren, 2e kwaliteit	—	**55**
Kalveren, 3e kwaliteit	—	**20**

Θ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. **Ἀντιπροσωπευτική ἀγορά:** Smithfield

2. **Ποιότης καί συντελεστής:**

Ποιότης	*Συντελεστής μετατροπῆς σέ ζῶν βάρος*
English fats	61

3. **Διορθωτικό ποσό πού πρέπει νά προστεθεῖ στίς τιμές πού καταγράφονται στήν ἀγορά τοῦ Smithfield:** 0,0441 £/kg.